



TOWER HEATER---PG113H-A



<u>NO</u>	<u>Bruksanvisning</u>	<u>1</u>
<u>EN</u>	<u>Instruction Manual</u>	<u>8</u>
<u>SV</u>	<u>Bruksanvisning</u>	<u>16</u>
<u>FI</u>	<u>Käyttöohje</u>	<u>25</u>

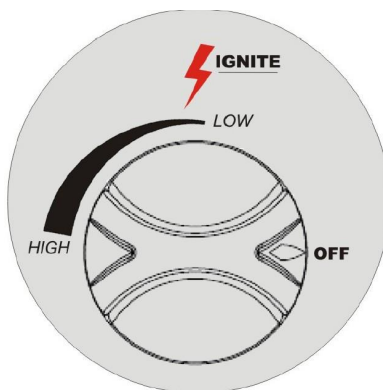
1. Advarsel!

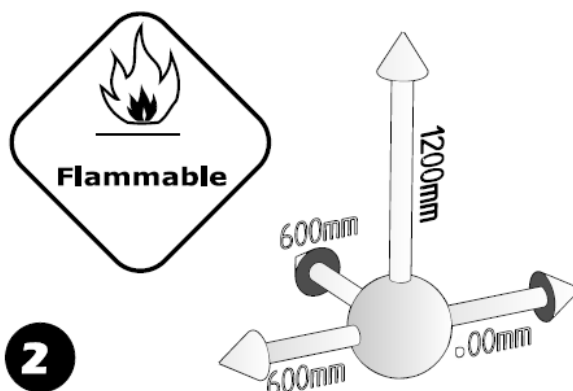
- Apparatet er kun laget for gasstrykk på 30mmb. Maks flaskestørrelse er 10KG husholdningsflaske.
- Apparatet må kun brukes utendørs.
- Brukes kun med godkjent regulator og slange.
- Gassapparatet må ha god tilførsel av luft for å sikre optimal forbrenning og sikkerhet til personer rundt apparatet.

2. Sikkerhet.

- Bruk aldri apparatet hvis det er skadet, ikke forbrenner skikkelig eller ved mistanke om gasslekkasje.
- Plasser apparatet på et plant og støtt underlag.
- Forsikre deg om at apparatet ikke står i nærheten av brennbart materiale. Påse at sikkerhetsavstand over og til siden for apparatet er i henhold til
- figur 2: sikkerhetsavstand over apparatet 1.2m. Bak og på siden av apparatet 0.6M.
- Så lenge apparatet er tilknyttet propanbeholder, påse at det står på en godt ventilert plass utendørs.
- Oppdager du lekkasje eller mistenker dette (lukter gass), fjern flasken fra apparatet umiddelbart og sett den på et godt ventilert sted uten fare for antenning. Hvis mulig forsøk å finne lekkasjen og tett eller stopp denne. For å lokalisere lekkasjen; bruk lekkasjespray eller såpevann.
- Hvis gassen antenner og flammen slår nedover, vri bryteren tilbake i avposisjon ("off") og gjenta tenningsprosedyren som beskrevet under.

1





3. Bruk.

- **ADVARSEL!** Overflater kan bli svært varme, hold barn og husdyr borte fra apparatet.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk eller er varmt.
- **Tenning:** Trykk inn bryteren i ca 15 sekunder, vri bryteren med klokka til piezotenneren tenner brenneren. Hvis brenneren ikke tenner, vent noen sekunder før du gjør et nytt forsøk. Når brenneren er tent, hold knappen inne i ytterligere 20 sekunder før den kan slippes. Bryteren står nå i posisjon for minimum flamme.
- For å øke effekten, vri bryteren mot klokka for å stille inn ønsket flammebilde. (Se Fig 1).
- Etter bruk påse at bryteren står i "off"-posisjon og skru av gasstilførsel på flasken.

4. Skifte propanflaske.

- Påse at brenneren er slukket og at bryteren står i "off"-posisjon. Ta regulator av flasken og bytt til full flaske. Påse at pakningen på toppen av flasken er hel før regulatoren settes på.
- Bytt flaske utendørs!

5. Reparasjoner og service

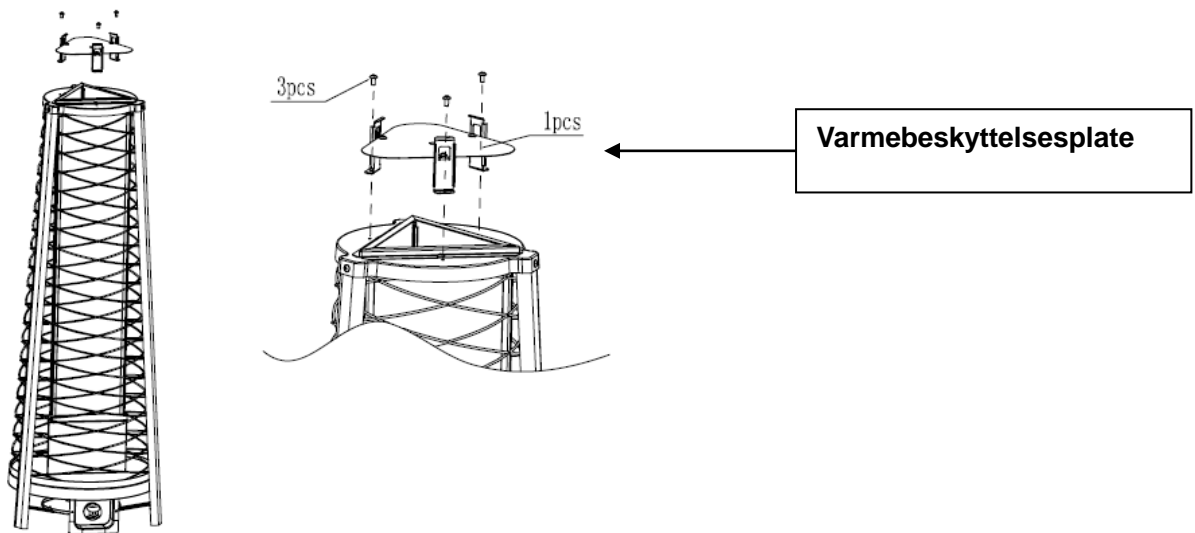
- Forsøk aldri å bytte deler eller gjøre noen forandringer på apparatet.
- Kontakt din forhandler for utbedring eller råd om vedlikehold og service.

Monteringsinstruksjon/oversikt

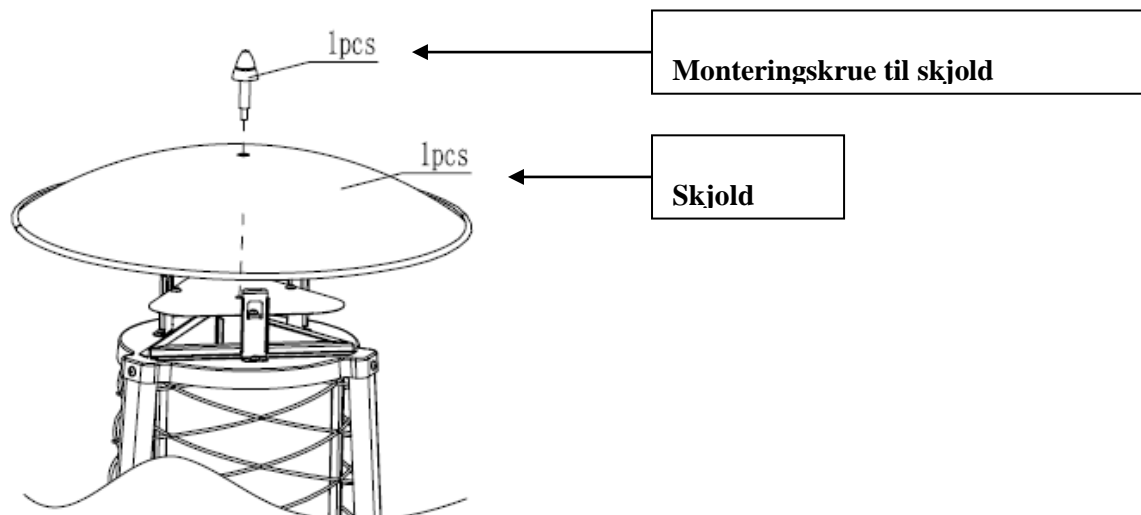
No.	Beskrivelse	antall	
1	Glass+ gitter	1set	
2	Glass	1	
3	skjold	1	
4	Dome		
5	Base	1	
6	Brakett	3	
7	halvdel 1	1	

8	halvdel 2	1	
9	Dør	1	
10	Skrue for skjold	1	
11	ST3.5*10 selvborende	3	
12	M6*15 skrue	3	
13	M4*10 skrue	9	
14	ST3.5*8 selv borende	2	

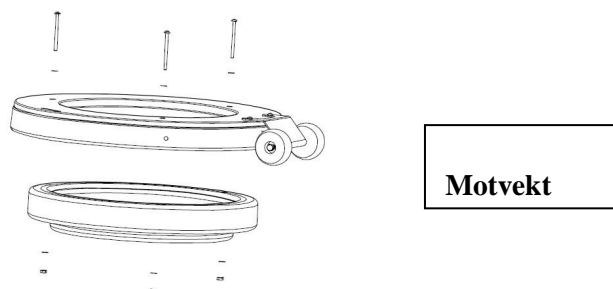
Steg 1: Monter varmebeskyttelsesplate (no.3) med ST3.5*10 skruer (no. 11) *3pcs.



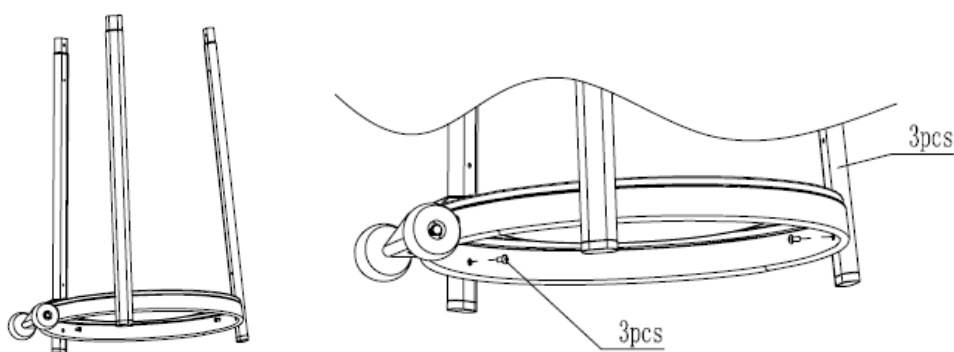
Steg 2: Pakk ut toppskjoldet (No.4) 1stk fra esken og monter denne på varmebeskyttelsesplate (No.3), sett så på skruen for skjoldet (no.10)



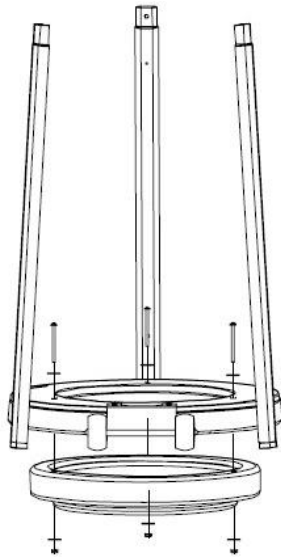
Steg 3: Før sammensetting av dette trinnet, ta ut motvektspanelet.



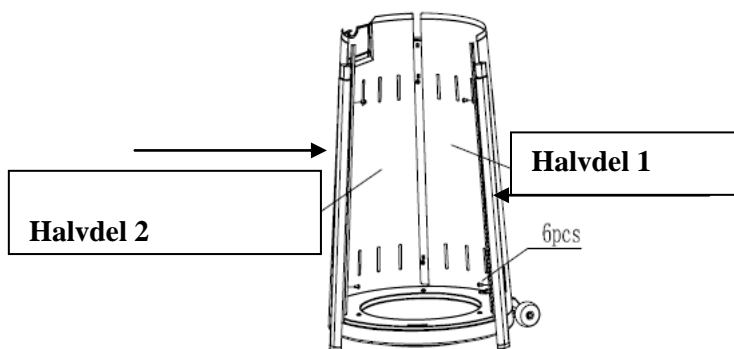
Steg 4: Bruk M6*15 (no. 12) skruer * 3pcs for montering av brakett (no.6)*3pcs



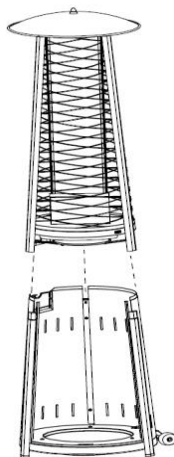
Steg 5: Monter motvekt



Steg 6: Monter halvdelene sammen 1 (no. 7) og 2 (no. 8) med 6pcs M4*10 skruer (no. 13). Tips! Ikke trekk til helt før steg 11.

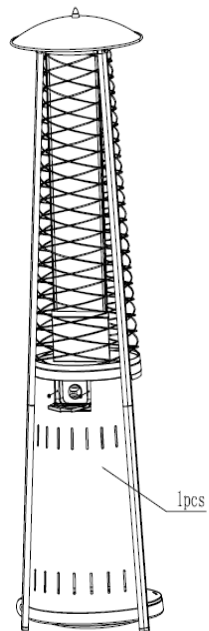


Steg 7: Monter sammen over- og underdel.

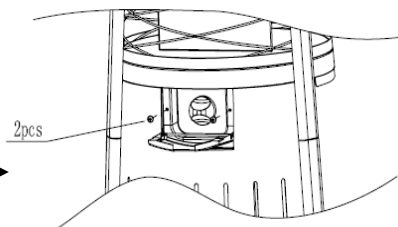


Steg 8: Monter overdelen med 2pcs ST3.5*8 selborende skruer (no. 14) og 3pcs

M4*10 skruer (no. 13).

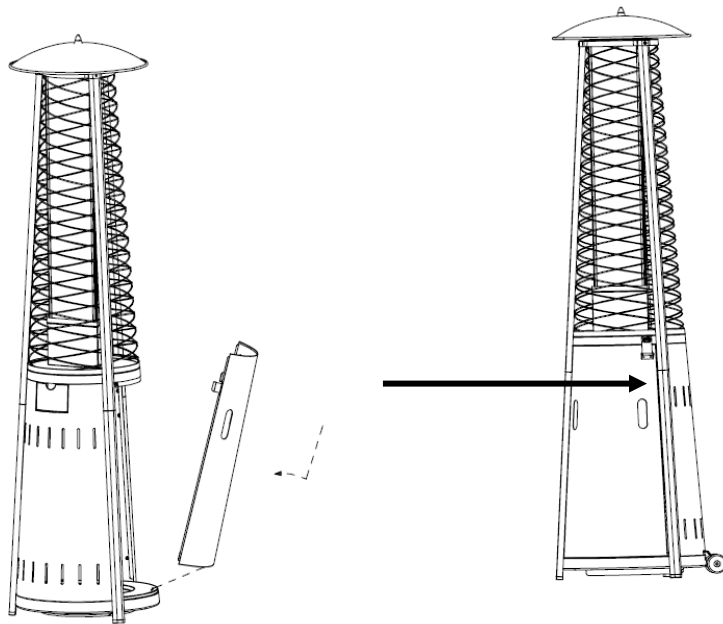


**ST3.5*8 Selv-
borende skrue**

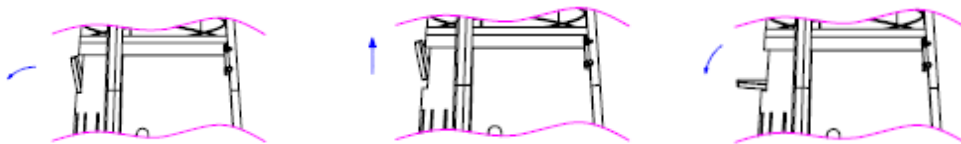


Steg 9: Monter døren på fakkelen (no9)

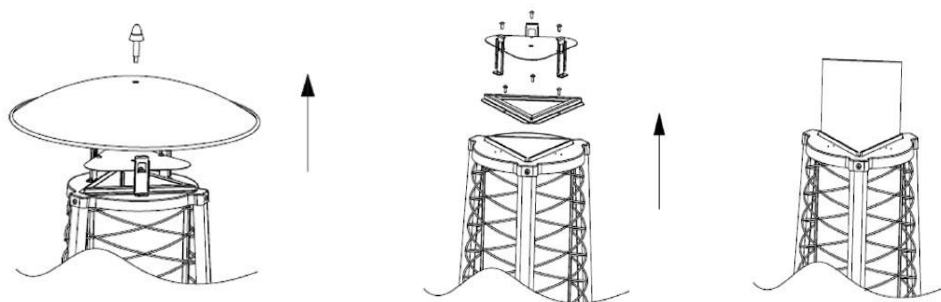
M4*10 skrue



Deksel for bryter settes på som vist under



Etter en tids bruk kan det bli behov for rengjøring av glass. Figur under viser hvordan glasset tas ut for rengjøring.



TOWER HEATER---PG113H-A

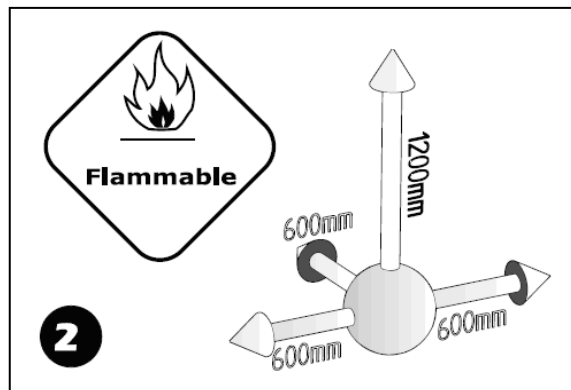
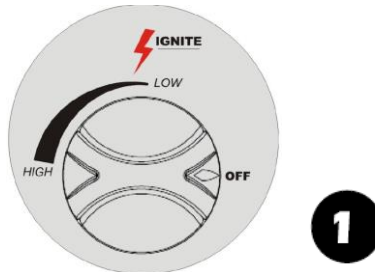


1. Introduction

- a. This appliance is to be operated by low pressure (gas cylinder 10KGS capacity)
- b. Use Outdoors Only
- c. Use only with an approved hose and regulator.
- d. Gas appliances require ventilation for efficient performance and to ensure the safety of users and other persons in close proximity.

2. Safety Information

- a. Do not use an appliance that is leaking, damaged or which does not operate properly.
- b. Use this appliance only on a firm level surface.
- c. Ensure the appliance is used away from flammable materials. Minimum safe distances are: Above the appliance 1.2m. At the rear and sides 0.6M (See Fig.2)
- d. Ensure that the appliance is fitted to the gas cylinder in a well-ventilated location, preferably outdoors, away from any sources of ignition, such as naked flames, pilots, electric fires and away from other people.
- e. If there is a leak on your appliance (smell of gas), take it outside immediately into a well-ventilated flame free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water.
- f. In the even of light back (where the flame burns back and ignites at the jet immediately turn off the gas supply by closing the cylinder valve using the control knob. After the flame is extinguished, re-light the appliance as described in Section 3 below.



3. Using the Appliance

- a. **CAUTION:** accessible parts may become very hot. Keep young children away from the appliance.
- b. Do not move the unit when in use. The use of protective gloves is recommended.
- c. To light the appliance push the valve knob in for approximately 15 seconds, then turn knob anticlockwise until the piezo ignites and lights the burner. If the burner fails to light, wait a few seconds and repeat until the burner lights. Keep the knob pushed in for approximately another 15 seconds to allow the burners thermocouple to heat up then release the knob, the burner is now operating at **minimum** flame.
- d. To **increase** flame, turn the knob anticlockwise from **minimum** to desired setting or **maximum** position (See Fig 1).
- e. After use, always ensure that the control knob is turned fully clockwise to the "OFF" position and the cylinder valve is closed. When the appliance has cooled down sufficiently, it may be packed away.

4. Changing the gas cylinder

- a. Check the burner is extinguished before disconnecting the appliance from the gas cylinder by turning the control knob fully closed, then loose hose and regulator from the cylinder
- b. Change the gas cylinder outdoors and away from other people.

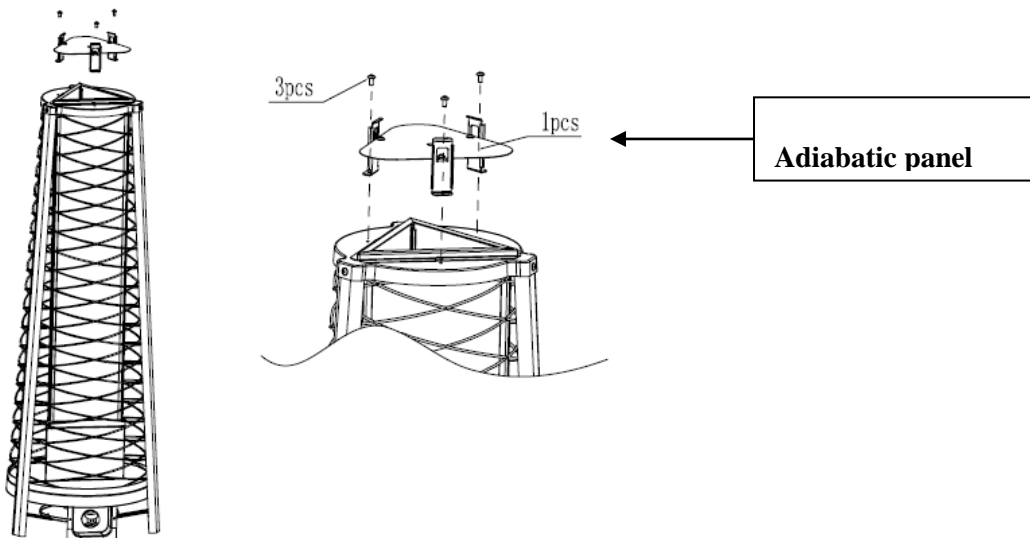
5. Returning the Appliance for Repair or Service

- a. Do not modify the appliance.
- b. If you cannot rectify a faulty by following Assembly Instructions, contact your local distributor for details on how to return the product or repair.

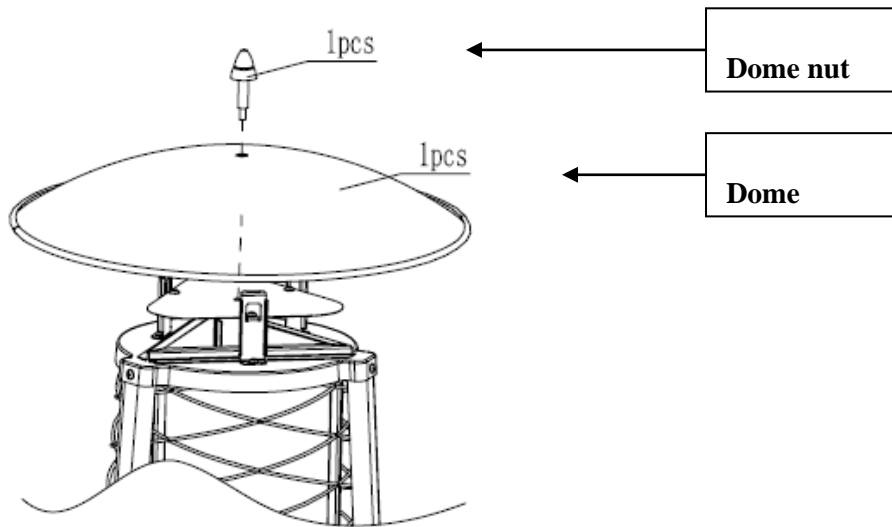
Assembly Instructions

No.	Description	QTY	Remark
1	Glass+ Grid assembly	1set	
2	Glass	1	
3	Adiabatic panel	1	
4	Dome	1	
5	Base	1	
6	Bracket	3	
7	Columnar body 1	1	
8	Columnar body 2	1	
9	Door	1	
10	Dome nut	1	
11	ST3.5*10 self tapping screws	3	
12	M6*15 screws	3	
13	M4*10 screws	9	
14	ST3.5*8 self tapping screws	2	

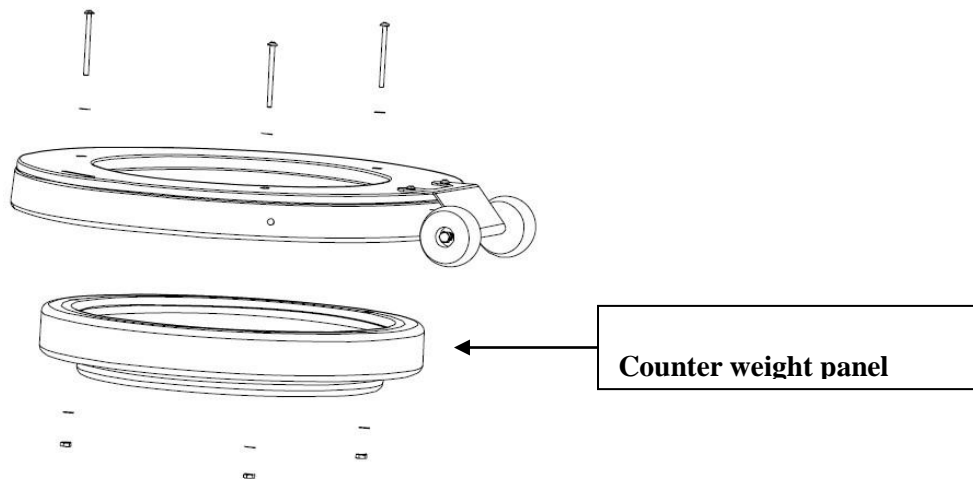
Step 1: Attached adiabatic panel (No.3) with ST3.5*10 self screws (No. 11) *3pcs



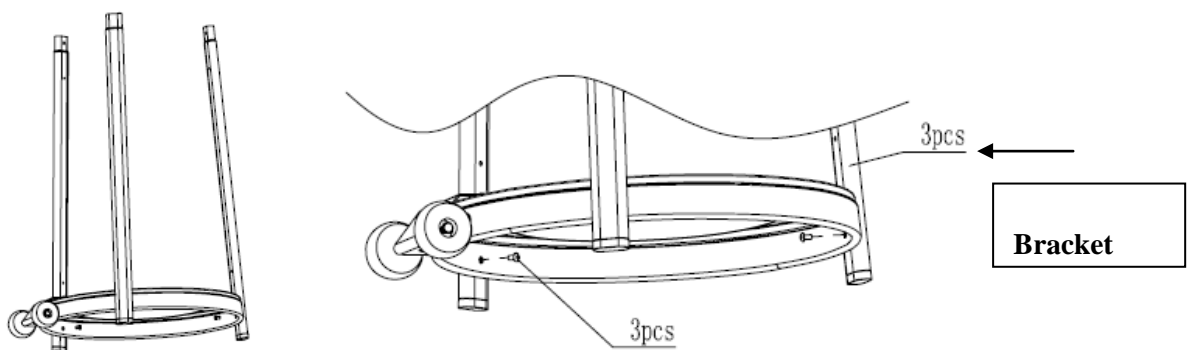
Step 2: Take out the dome (No.4) 1pc from the box and fix it on the adiabatic panel (No.3), and then put the dome nut (No.10) 1pc on the top of dome.



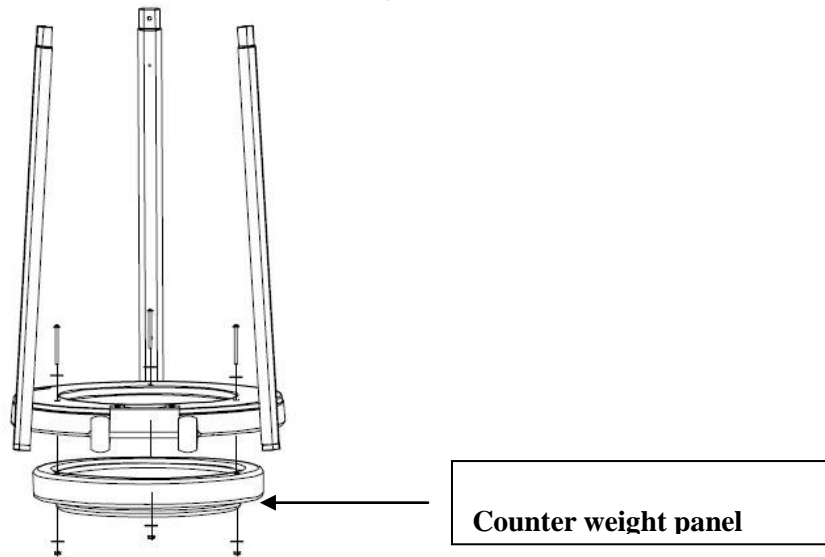
Step 3: Take out the counter weight panel



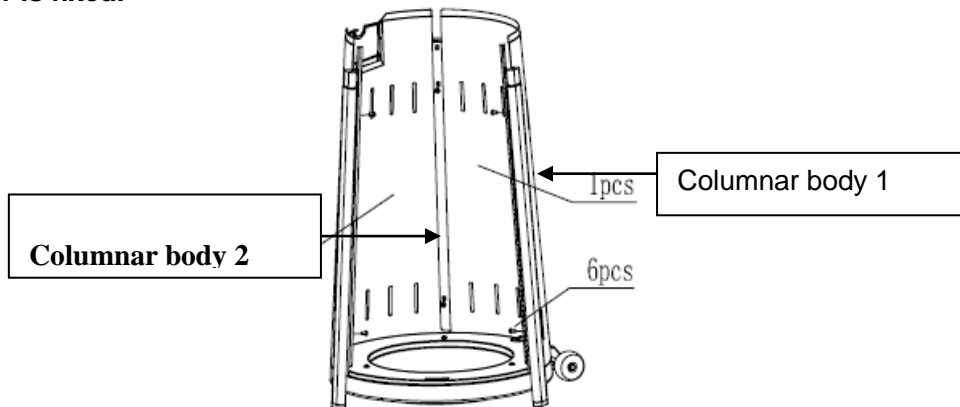
Step 4: Use M6*15(No. 12) screws*3pcs to fix bracket (No.6)*3pcs



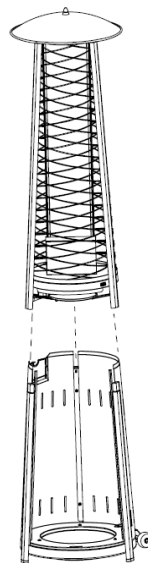
Step 5: Attached the counter weight panel



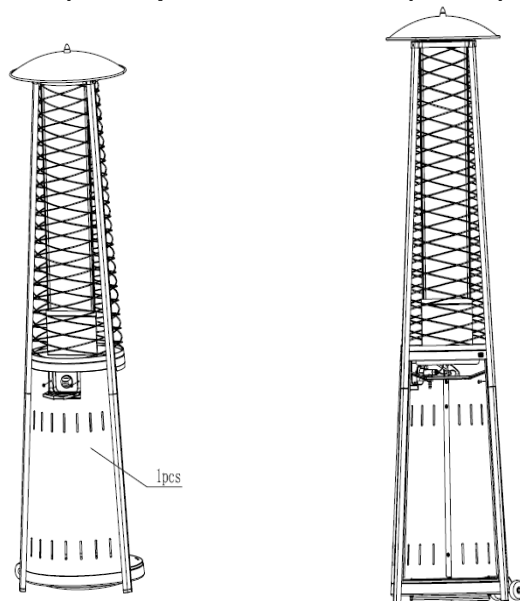
Step 6: Assemble Columnar body 1 (No. 7) & Columnar body 2 (No. 8) with 6pcs M4*10 screws (No. 13). Suggestion: Please don't tighten the screws in this step until the Step 11 is fixed.



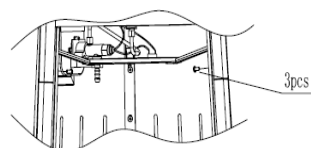
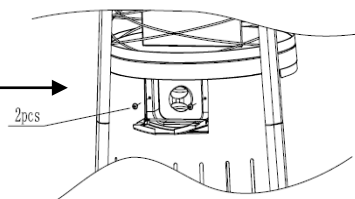
Step 7: Attached Glass+ Grid assembly on the Columnar body.



Step 8: Screw Glass+ Grid assembly Columnar body with 2pcs ST3.5*8 self tapping screws (No. 14) and 3pcs M4*10 screws (No. 13).

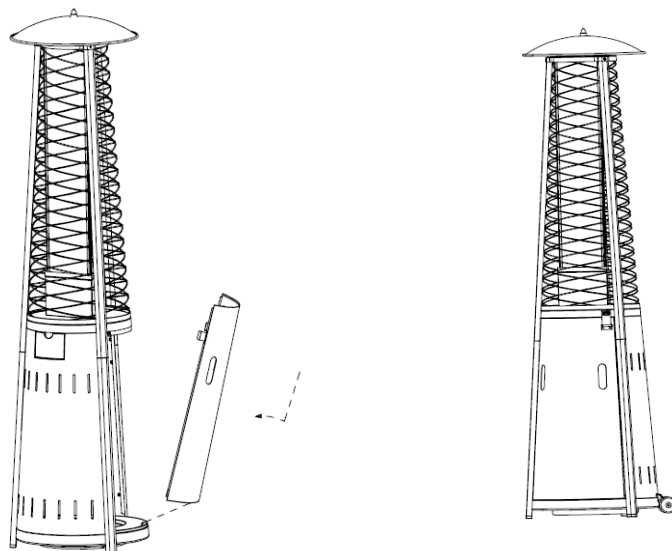


ST3.5*8 self tapping screws



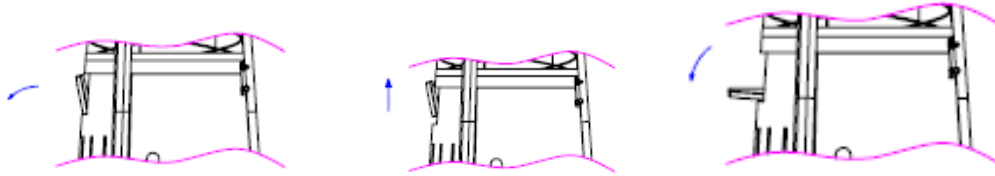
M4*10 screws

Step 9: Attached the door (No. 9) on the heater.



How to open the knob cap?

- . Open the knob cap as showed the Image 1.
- Raise the knob cap upwards as showed Image 2.
- Turn on the knob cap as showed Image 3.



How to clean the glass?

- Remove the dome as showed the Image 1.
- Remove the attached adiabatic panel and platen assembly as showed the Image 2.
- Take out the glass & clean as showed the Image 3.

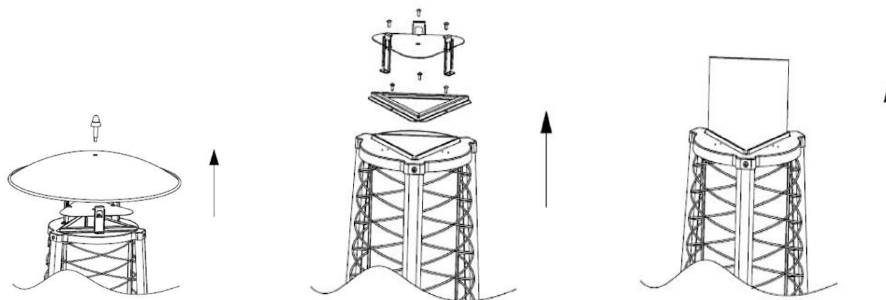


IMAGE 1

IMAGE 2

IMAGE 3

TOWER HEATER---PG113H-A

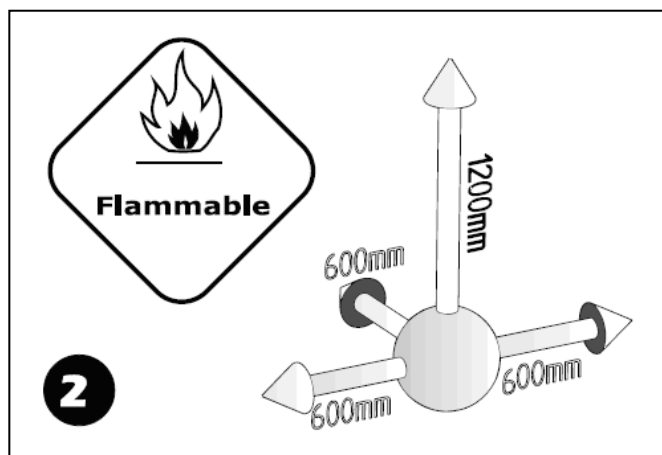
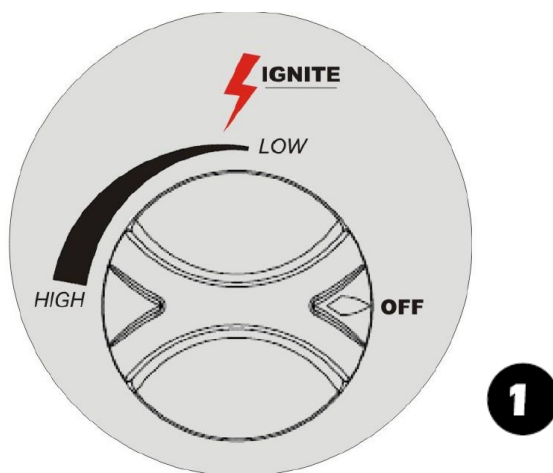


1. Viktigt!

- Apparaten tillverkad för ett maximalt gastryck på 30 mbar! Max storlek på gasolbehållare är Gasolflaska P11.
- Apparaten får endast användas utomhus!
- Får endast användas tillsammans med godkänd reduceringsventil och slang.
- Apparaten skall ha god tillförsel av luft för att säkerställa optimal förbränning samt ge god säkerhet för personer som vistas i närheten av apparaten.

2. Säkerhet.

- Använd aldrig apparaten om den är skadad, ej förbränner ordentligt eller om du misstänker gasläckage.
- Apparaten skall placeras på ett plant och stabilt underlag.
- Försäkra dig om att apparaten ej står i närheten av brännbart material. Minsta säkerhetsavstånd är: ovanför apparaten 1.2 meter, bakom och sidor 0.6 meter. (Se fig 2)
- När apparaten är ansluten till gasolbehållare skall den förvaras på en väl ventilerad plats utomhus.
- Om du upptäcker eller misstänker gasläckage (gaslukt) skall du omedelbart koppla ifrån gasolbehållaren och flytta apparaten till ett ställe utan risk för antändning. Försök lokalisera läckaget och därefter stoppa det. För att lokalisera läcka, använd läckagespray eller vatten uppblandat med diskmedel. Där läckaget finns, bildas bubblor.
- I den händelse av att gasolen antänder och slår tillbaka nedåt, vrid brytaren omedelbart till position OFF. När flaman slocknat, tänd åter apparaten i enlighet med instruktioner nedan.



3. Användning.

- **VIKTIGT!** Ytorna på apparaten kan bli mycket heta, håll barn och husdjur borta från apparaten.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk eller är varm.
- Tändning: Tryck in vredet ca 15 sek, vrid vredet moturs tills piezotändaren gnistrar och tänder brännaren. Om brännaren inte tänder, vänta några sekunder och gör om försöket. När brännaren är tänd, håll vredet intryckt i ytterligare 20 sek, innan den släpps. Vredet står nu i positionen för minimal flamma.
- För att öka storleken på flaman vrid moturs för att ställa in önskvärd flammhöjd-/bild (Se Fig 1).
- Efter användning av apparaten se till att vredet står i position OFF, vrid av gasotillförseln på behållaren och skruva därefter bort gasolanslutningen från gasolbehållaren.

4. Byte av gasolbehållare.

- Se till att brännaren är släckt och att vredet står i position OFF. Stäng av gasotillförseln på gasolbehållaren, skruva av reduceringsventilen från behållaren. Byt till ny behållare genom att skruva på anslutningen (moturs). Se till att anslutning blir tät.
- Byte av gasolbehållare skall ske utomhus!

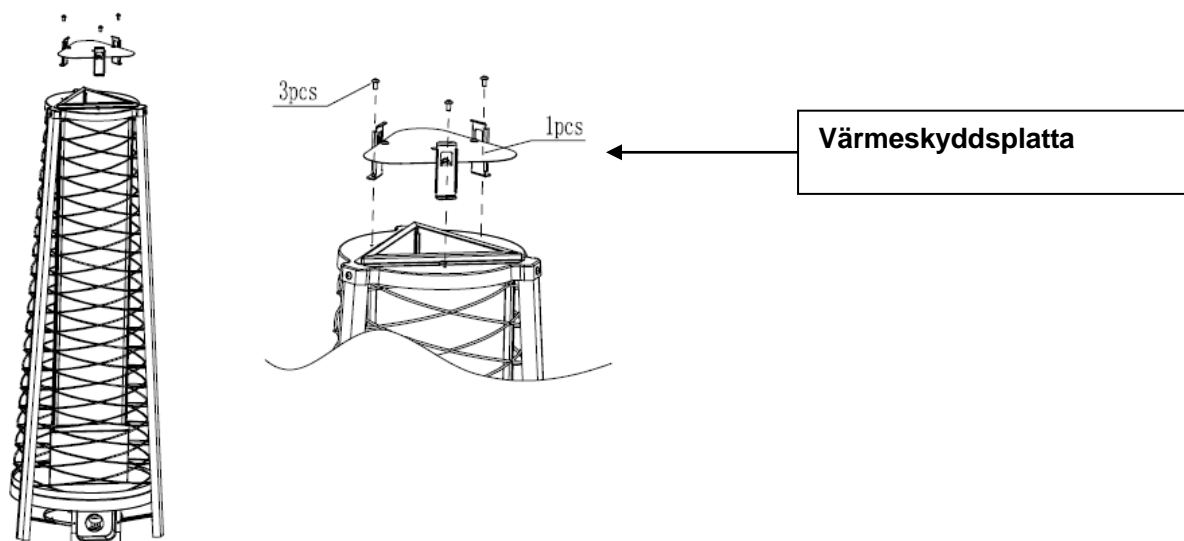
5. Reparation och service

- Gör aldrig några modifieringar av apparaten eller några försök att byta ut delar.
- Kontakta inköpsstället/återförsäljaren för råd om underhåll och service.

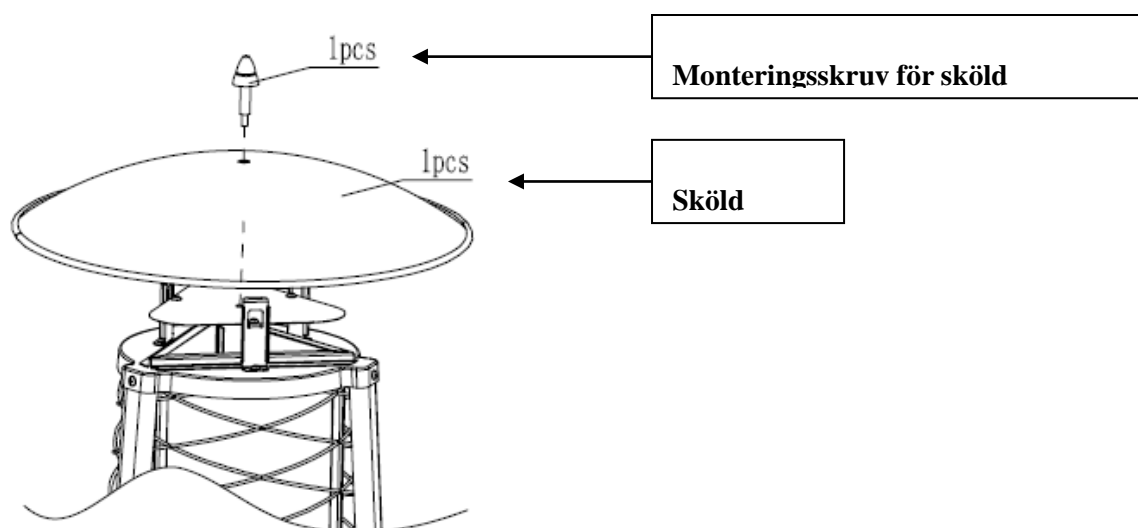
Monteringsanvisning

Nr.	Beskrivning	Antal	Anmärkning
1	Glas + galler	1 set	
2	Glas	1	
3	Värmeskyddsplatta	1	
4	Sköld	1	
5	Bas	3	
6	Hållare/ben	1	
7	Halvdel 1	1	
8	Halvdel 2	1	
9	Dörr	1	
10	Skruv för sköld	1	
11	ST3.5*10 självborrande skruv	3	
12	M6*15 skruv	3	
13	M4*10 skruv	9	
14	ST3.5*8 självborrande skruv	2	

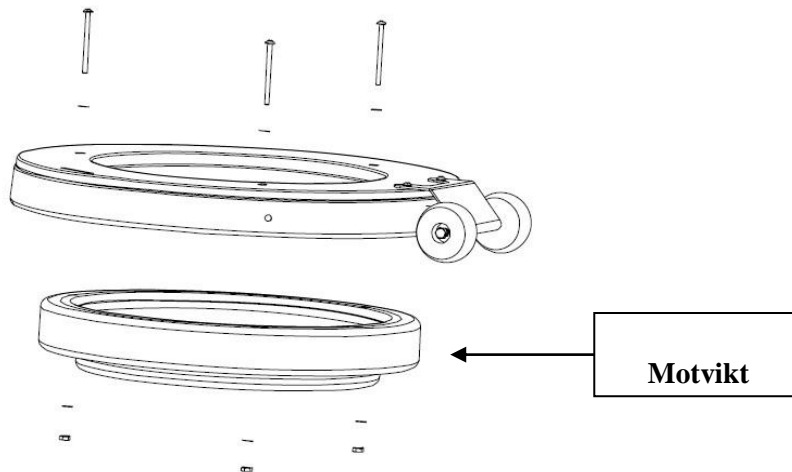
Steg 1: Montera värmeskyddsplattan (Nr 2) med ST3.5*10 skruv (Nr 10) *3 st.



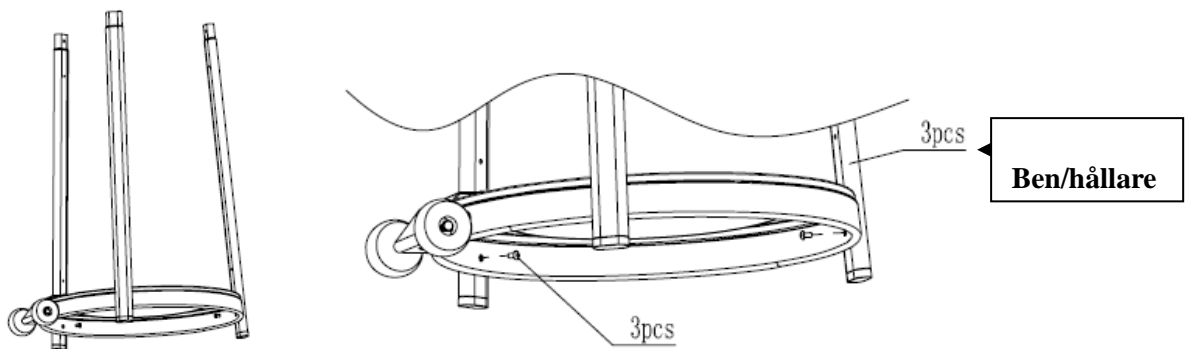
Steg 2: Packa upp toppskölden (Nr 3) 1 st, från förpackningen och montera den på värmeskyddsplattan (Nr 2), sätt därefter på monteringskruven för plattan (Nr 10).



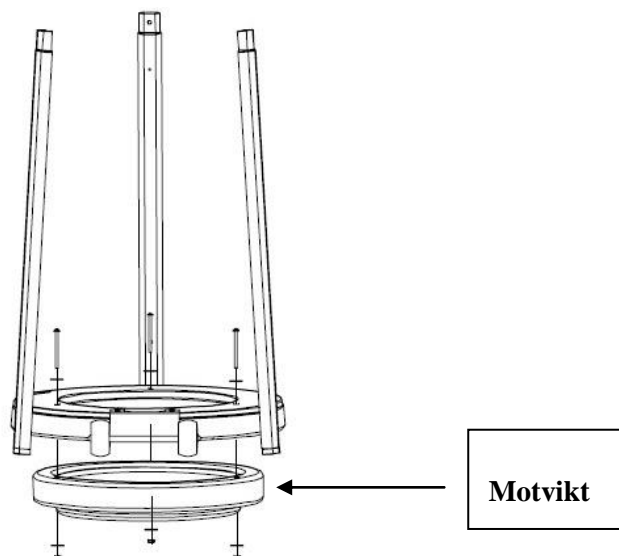
Steg 3: Ta bort motvikten



Steg 4: För montering av detta steg, ta ut motviktspanelen (Nr 5). Använd M6*15 (Nr 12) skruv x 3 st för att fixera benen/hållarna (Nr 6) x 3 st

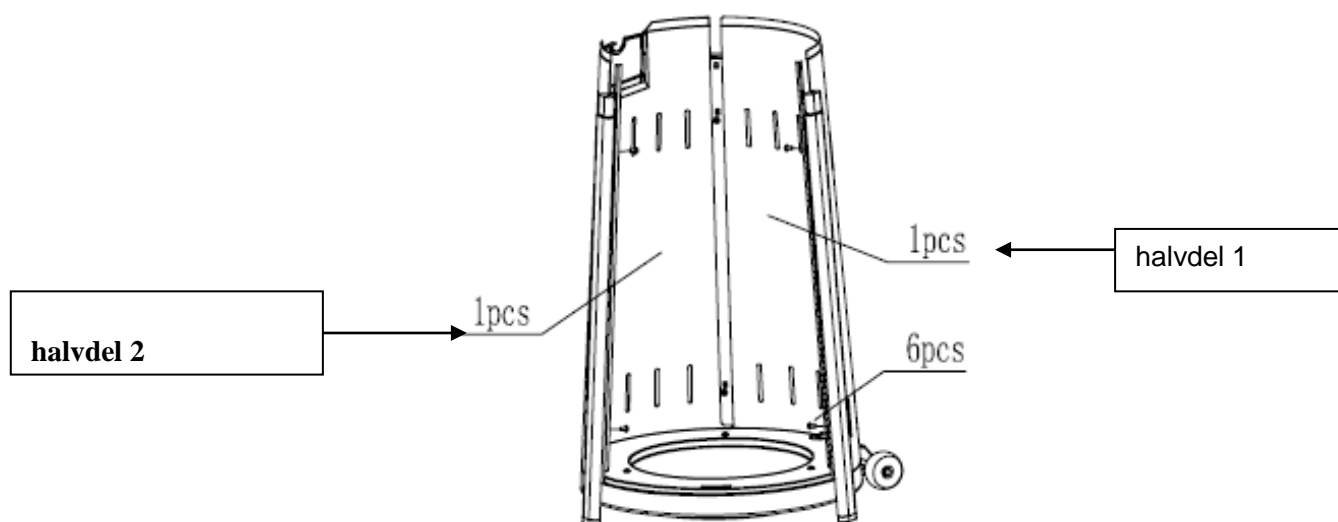


Steg 5: Återmontera motviktspanelen

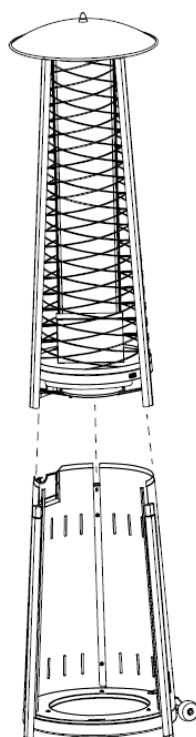


Steg 6: Montera halvdel 1 + halvdel 2 med 6 st M4*10-skrivar (Nr 13).

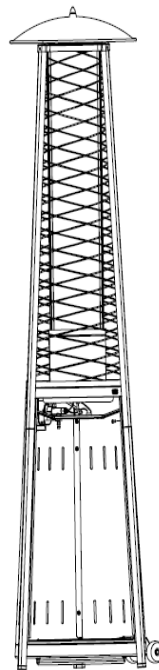
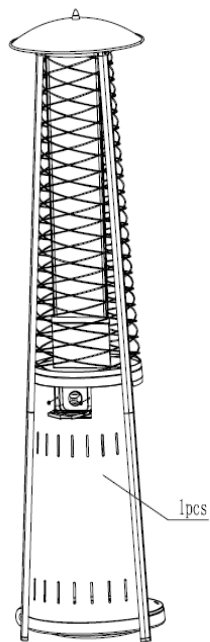
Tips: Dra inte fast skruvarna innan du är klar med steg 7.



Steg 7: Montera glas och Galler på underdelen.

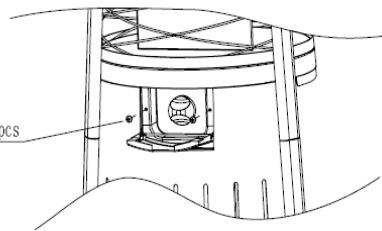


Steg 8: Glas och galler monteras med 2 st ST4.2*10 självborrande skruvar och 3 st M4*10 skruvar.



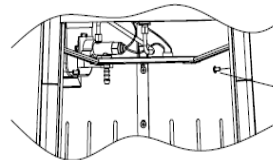
**ST3.5*8 Själv-
borrande skruvar**

2pcs

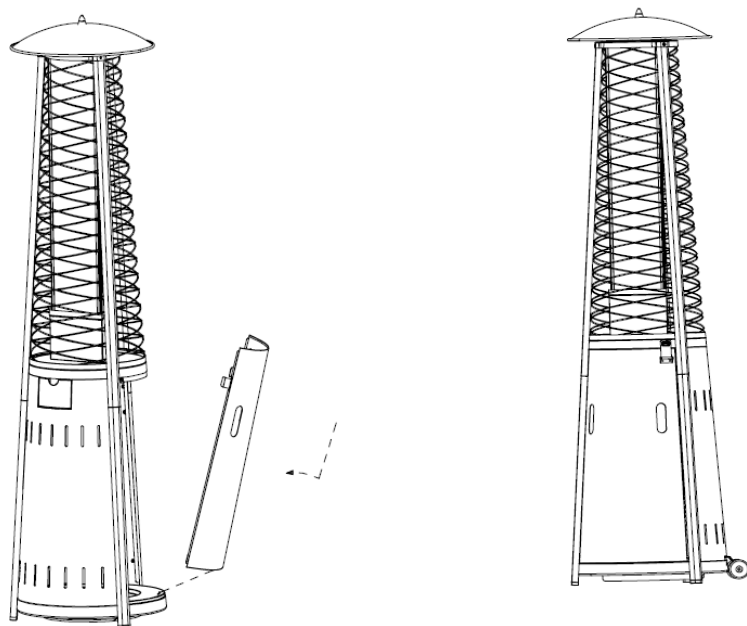


M4*10 skruv

3pcs



Steg 9: Montera dörren för utrymmet för gasolbehållare.



Instruktion för att öppna skyddshöljet för gasolreglaget

Öppna gasolreglets skyddshölje enligt bild 1

Lyft skyddshöljet uppåt enligt bild 2

Släpp ner skyddshöljet enligt bild 3

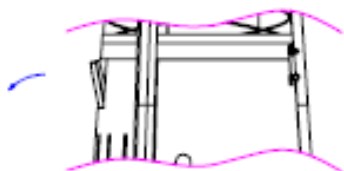


Bild 1

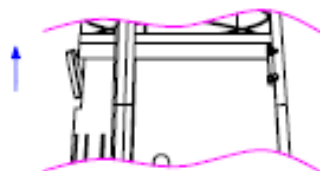


Bild 2

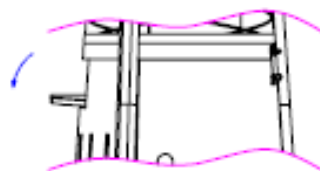


Bild 3

Instruktion för att rengöra glaset i Tower Heater

Montera av skölden enligt bild 1

Montera av värmeskyddsplattan och hållaren under den

Tryck upp glaset och rengör detta enligt bild 3

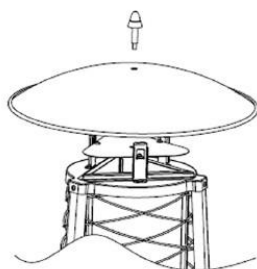


Bild 1

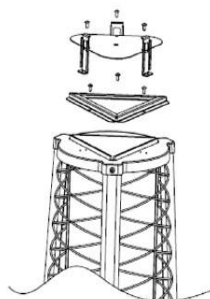


Bild 2

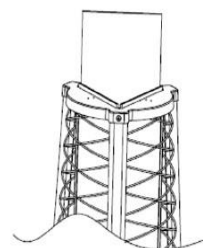


Bild 3



ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE
TOWER HEATER PG113H-A

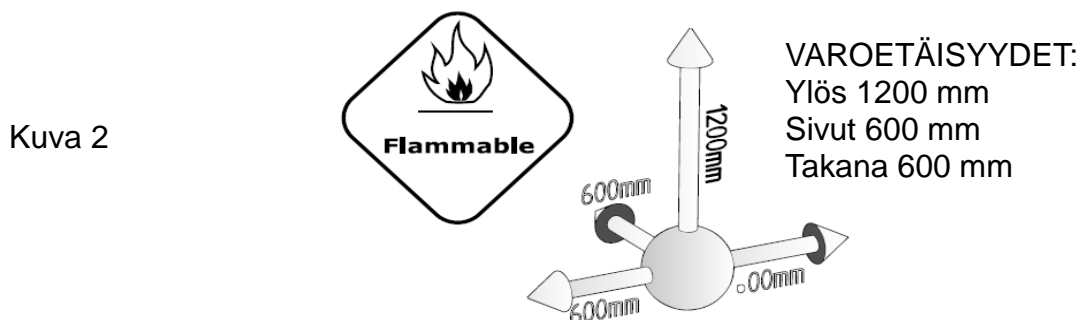
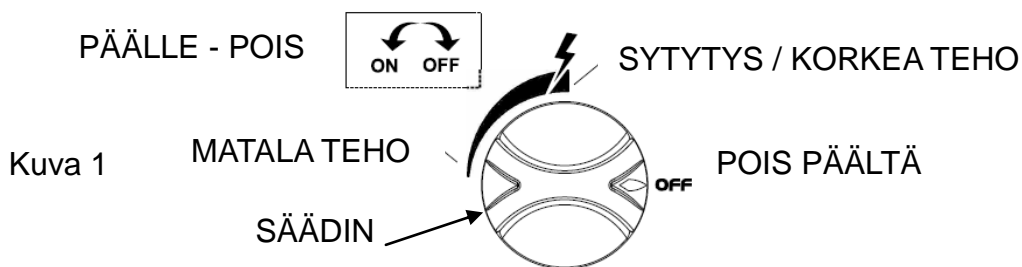


1. Johdanto

- Tämä lämmitin tulee liittää vain matalapaineiseen kaasupulloon (10KGS kapasiteetti).
- Lämmitin on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.
- Käytä vain viranomaisen hyväksymää kaasuletkua ja paineen-säädintä.
- Kaasulämmittimiä saa käyttää vain riittävän hyvin tuuletetuissa tiloissa. Varmista lähistöllä olevien ihmisten turvallisuus.

2. Turvaohjeet

- Älä käytä lämmitintä mikäli havaitset vuodon tai vaurion tai mikäli laite ei toimi normaalilla tavalla.
- Käytä lämmitintä vain tasaisella alustalla.
- Käytä lämmitintä vain riittävän etäällä herkästi syttyvistä materiaaleista. Minimi turvaetäisyys: yläpuolella 1,2 metriä, takana ja sivuilla 0,6 metriä (ks. Kuva 2).
- Varmista, että lämmitin on liitetty kaasupulloon ja että sekä lämmitin että kaasupullo on sijoitettu hyvin tuuletettuun ulkotilaan riittävän etäälle herkästi syttyvistä materiaaleista tai avoliekestä, sähköllä toimivista takoista sekä ihmisistä.
- Mikäli havaitset vuodon (tunnet kaasun hajua) sulje venttiilit ja siirrä lämmitin ja kaasupullo välittömästi turvalliseen ulkotilaan, jossa voit yrittää selvittää vuotokohdan sijaintia. Jos haluat yrittää paikallistaa vuotokohdan, suorita tarkistus aina ulkotiloissa. Käytä vuodonetsintään vain soveltuvaa vuodon-etsintäspraytä tai saippuavettä.
- Polttimon takaiskun tapauksessa (liekki syttyy suoraan suut-timen juuressa) sulje kaasunsyöttö välittömästi kääntämällä säädin OFF-asentoon (ks. Kuva 1). Kun liekki on sammunut, voit sytyttää lämmittimen uudelleen kohdan 3. ohjeiden mukaisella tavalla.



3. Lämmittimen käyttö

- a. VAROITUS! Ulkopinnat ja muut koskettavissa olevat osat saattavat kuumentua käytön aikana. Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi lämmittimeen.
- b. Älä siirrä lämmitintä käytön aikana. Suosittelemme suojakäsi-neiden käyttöä.
- c. Voit sytyttää lämmittimen työntämällä säätimen (ks. Kuva 1) painikkeen sisäänpäin noin 15 sekunnin ajaksi ja kääntämällä säädintä sitten vastapäivään kunnes piezo-sytyttimen kipinä sytyttää polttimen liekki. Mikäli poltin ei syty, odota muutama sekunti ja toista edellä kuvattu toimenpide kunnes sytyttimen liekki syttyy. Pidä säädin sisäänpainettuna vielä noin 15 sekunnin ajan jotta polttimen lämpöanturi ehtii kuumentua ja vapauta painike sitten. Poltin toimii nyt minimiteholla.
- d. Voit säätää liekkiä isommaksi kääntämällä säädintä vastapäivään minimiasennosta kohti maksimia (kts. kuva 1).
- e. Käytön jälkeen muista aina varmistaa, että säädin on käännetty täysin myötäpäivään OFF-asentoon (ks. Kuva 1) ja että kaasupullon venttiili on suljettu. Kun tornilämmittimen osat ovat jäähtyneet se voidaan pakata säilytystä varten ja siirtää varastoon.

4. Kaasupullon vaihto

- a. Tarkista, että poltin on täysin sammunut ennen kuin ryhdyt irrottamaan lämmitintä kaasupullosta. Tarkista, että säädin on käännetty OFF-asentoon (ks. Kuva 1) ja että kaasupullon venttiili on suljettu. Irrota kaasuletku ja paineensäädin kaasupullosta.
- b. Vaihda kaasupullo ulkotiloissa ja etäällä muista ihmisistä.

5. Lämmittimen palauttaminen huoltoon

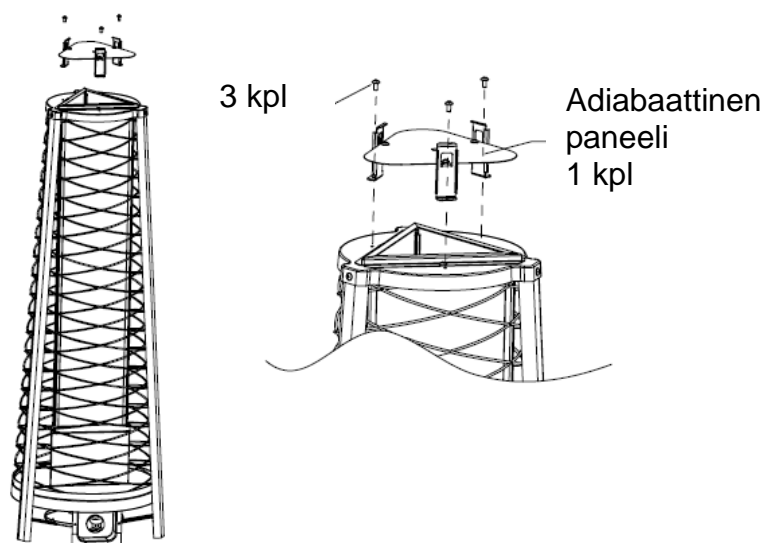
- a. Älä tee mitään muutoksia lämmittimeen.
- b. Jos et pysty korjaamaan mahdollista vikaa käyttöohjeiden avulla, ota yhteys jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi ja laitteen toimittamiseksi valtuutettuun huoltoon.

Kokoamisohjeet

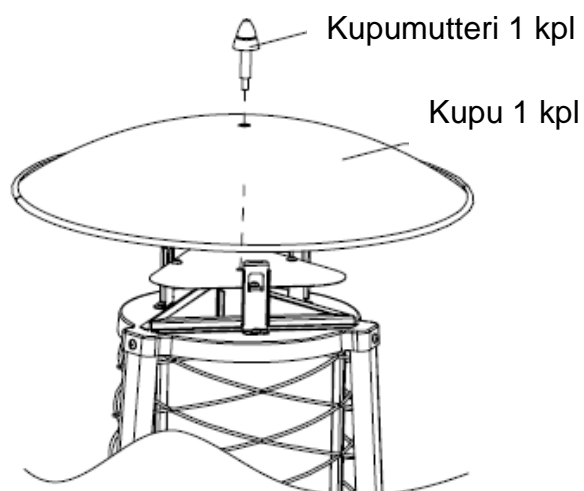
Osaluettelo

No.	Kuvaus	Määrä	Huomautus
1	lasi/ritiläkokoonpano	1 sarja	
2	lasi	1	
3	kupu	1	
4	kanta	1	
5	teline	3	
6	vastapaino	1	
7	runko-osa 1	1	
8	runko-osa 2	1	
9	luukku	1	
10	kupumutteri	1	
11	ST3,5x10mm itseporautuva ruuvi	3	
12	M6x15mm ruuvit	3	
13	M6x70mm ruuvit	3	
14	M6 mutterit	3	
15	M4x10mm ruuvit	9	
16	Ø6mm aluslevy	3	
17	ST4,2x10mm itseporautuva ruuvi	2	

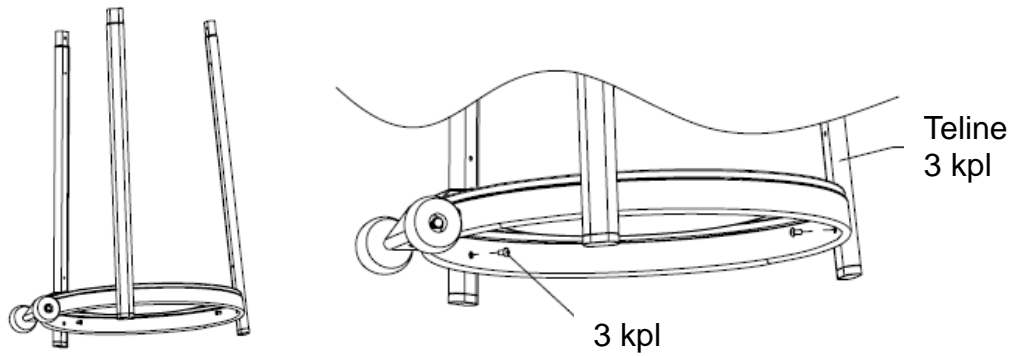
VAIHE 1: Liitä adiabaattinen paneeli (1 x nro. 2) kolmella ST 3,5 x 10 mm itseporautuvalla ruuvilla (3 x nro. 10).



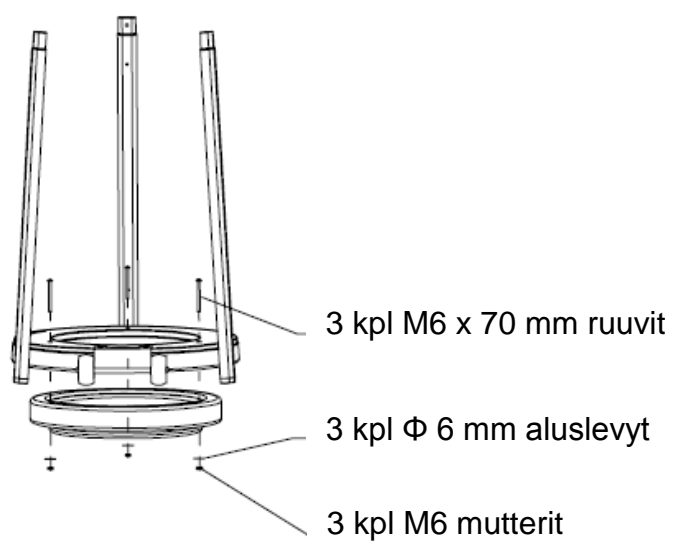
VAIHE 2: Ota kupu (1 x nro. 3) esiin laatikosta ja kiinnitä se adiabaatti-seen paneeliin (1 x nro. 2), aseta kuvun mutteri (1 x nro. 10) kuvun yläosaan.



VAIHE 3: Ennen tämän vaiheen suorittamista, ota esiin vastapaino (1 x nro. 5).
Kiinnitä kehykset (3 x nro. 5) kolmella M6 x 15 mm (3 x nro. 12) ruuvilla.

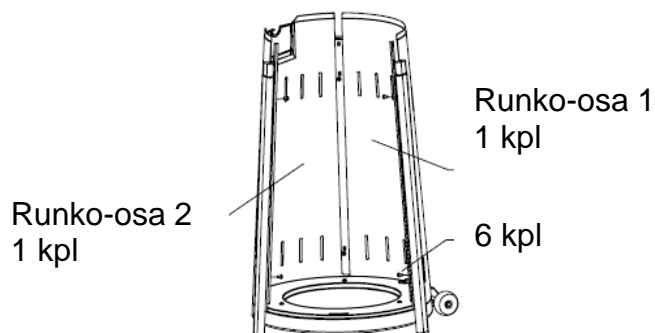


Vaihe 4: Kiinnitä vastapaino (1 x nro. 6). Kiinnitys varmistetaan kolmella M6 x 70 mm ruuvilla, kolmella Φ 6 mm aluslevyllä ja kolmella M6 mutterilla.

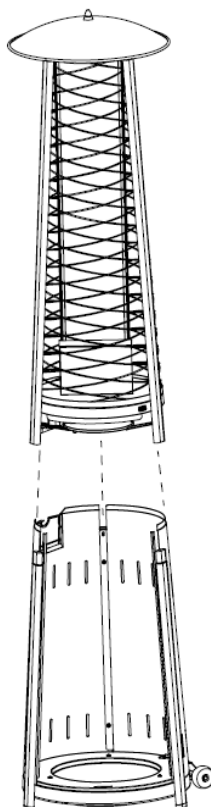


VAIHE 5: Asenna runko-osa 1 ja runko-osa 2 yhteen, kiinnitys tapahtuu kuudella M4 x 10 mm (6 x nro. 15) ruuvilla.

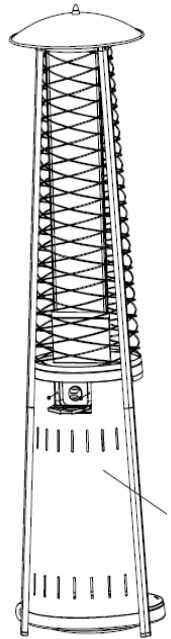
VIHJE: Älä kiristä ruuveja tiukalle ENNEN kuin olet suorittanut vaiheen 6.



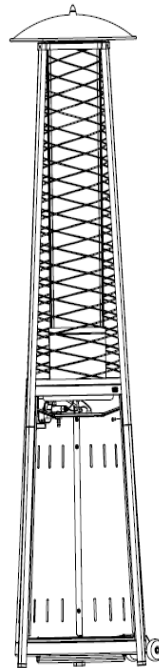
VAIHE 6: Asenna lasi/ritiläosa runkoon.



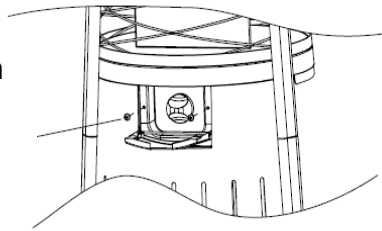
VAIHE 7: Kiinnitä lasi/ritiläosa runkoon kahdella ST 4,2 x 10 mm itseporautuvalla ruuvilla ja kolmella M4 x 10 mm ruuvilla.



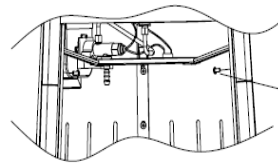
1 kpl



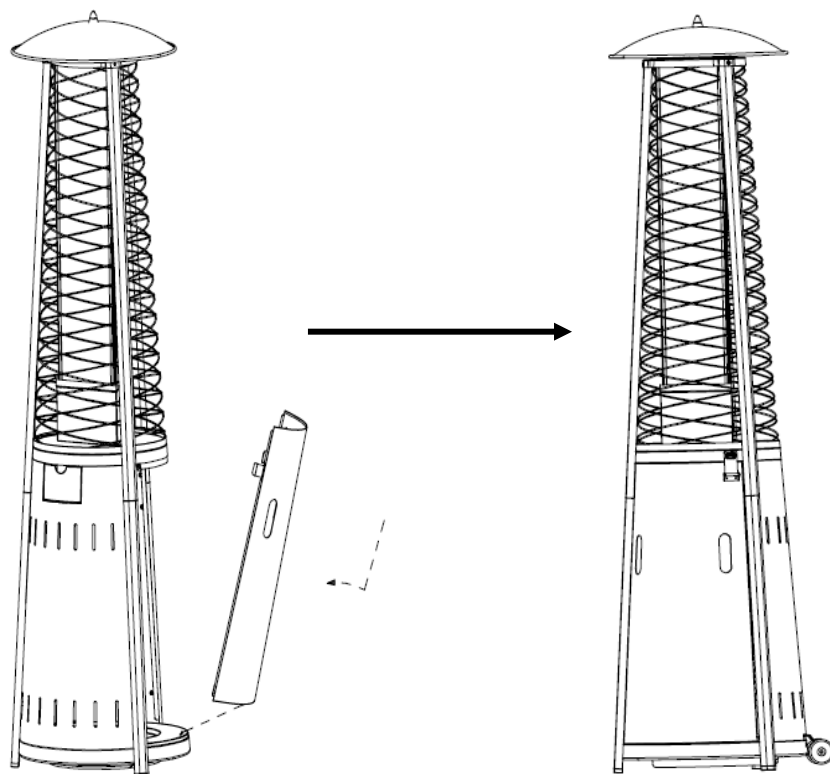
ST 4,2 x 10 mm
itseporautuva
ruuvi
2 kpl



M4 x 10 mm
ruuvit
3 kpl



VAIHE 8: Asenna luukku kiinni lämmitintorniin.



SUNWIND

Sunwind Gylling Oy
Niemeläntie 1
20780 Kaarina
www.sunwind.fi

Ota ongelmatilanteessa yhteys jälleenmyyjäsi.